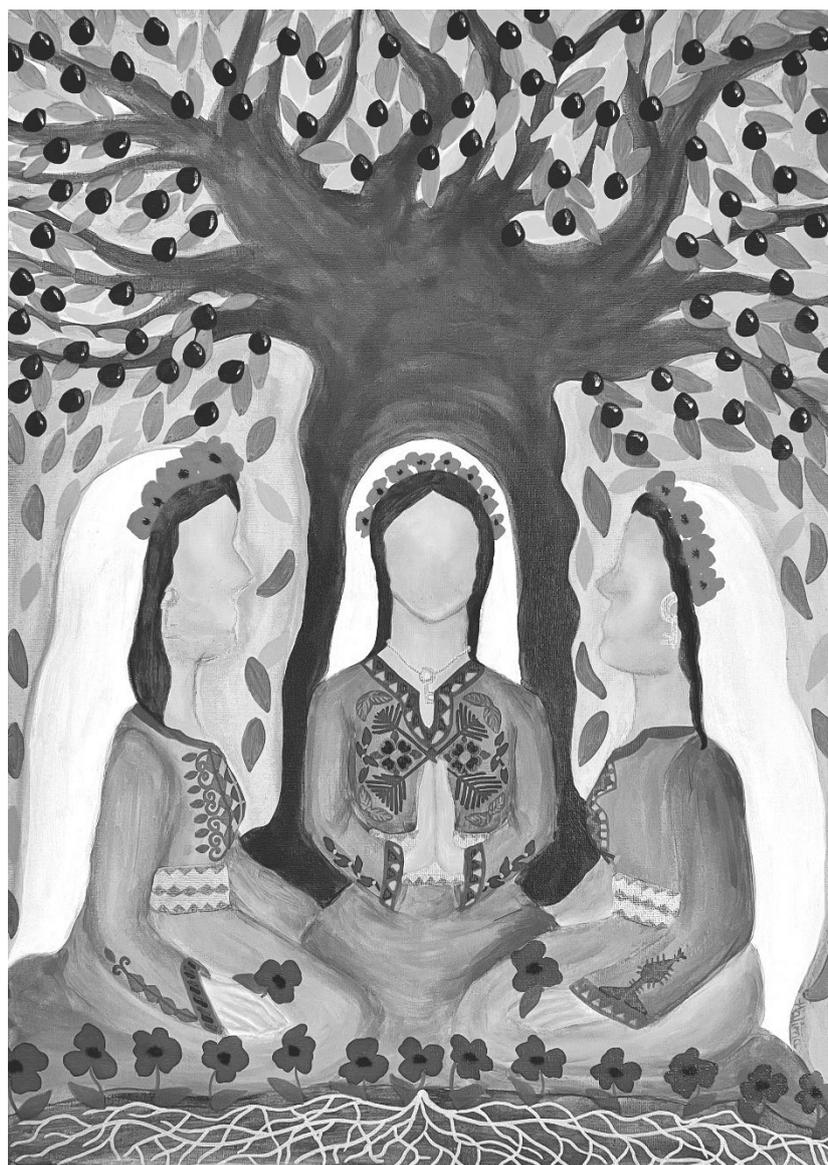


# Всемирный День Молитвы

1 марта 2024

Палестина

"Союз мира"



"Praying Palestinian Women" От Halima Aziz

© 2022 World Day of Prayer International Committee, Inc.

Дополнительные размышления к порядку богослужения Всемирного Дня Молитвы на русском языке вы найдете по следующей ссылке:  
[www.weltgebetstag.de](http://www.weltgebetstag.de)

**Песня:** Yrabba ssalami

## ПРИВЕТСТВИЕ

**Ведущая 1:** Салям – мир вам!

30 лет назад женщин из комитета Всемирного Дня Молитвы пригласили подготовить богослужение на тему «Идти – видеть – действовать».

Четыре года назад женщин Палестины, колыбели христианства, снова пригласили подготовить богослужение. Собралась экуменическая группа христианок Палестины. Они вместе молились и размышляли над темой «Умоляю вас...снисходите друг ко другу любовью». При этом они вдохновлялись Посланием к Ефесеям (глава 4, стихи 1-7).

Сегодня они приглашают людей во всем мире присоединиться к их молитвам и действиям.

## ЛИТУРГИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ

**Ведущая 2:** Мы собрались во имя Бога Отца, источника жизни, во имя Иисуса, нашего брата, и во имя Святой Силы Духа.

**Все:** Аминь.

**Ведущие 1 + 2:** Бог с вами.

**Все:** И с вами.

## НАЧАЛЬНАЯ МОЛИТВА

**Ведущая 2:** Помолимся:

Триединый Боже, сопроводи нас на нашем пути по стране, в которой жил и учил Иисус.

Открой наши глаза, чтобы мы могли видеть страдания людей, которые там живут.

Пошли нам силу и смелость действовать. Молимся со всеми страждущими – здесь и во всем мире. Аминь.

**Песня:** Durch das Band des Friedens

**Молитва мира**

**Ведущая 2:** Помолимся словами 85 псалма в диалоге:

Группа 1: Боже, ты снова возлюбил свою землю  
И повернул судьбу Иакова во благо.

Группа 2: Ты простил грехи своего народа  
И все прегрешения их ты простил им.

Группа 1: Ты оставил весь свой гнев  
И затушил огонь своего гнева.

Группа 2: Боже, ты наша помощь, помоги нам!  
Не стой против нас!

Группа 1: Будешь ли ты всегда на нас сердиться?  
Должен ли гнев твой переходить  
С одного поколения на другое?

Группа 2: Не хочешь ли ты подарить нам новую жизнь?  
Тогда народ твой возрадуется о тебе.

Группа 1: Боже, помоги нам увидеть твое добро!  
Нам нужна твоя помощь, ниспошли ее нам!

Группа 2: Хочу услышать голос Божий. Бог говорит о мире. Он обещает мир  
своему народу и верующим в него. Однако им больше нельзя  
возвращаться к безумию прошлого!

Группа 1: Да, помощь его близка для тех, кто принадлежит ему.  
Тогда поселится слава его в нашей стране.

Группа 2: Добро и верность найдут пути друг к другу.  
Праведность и мир поцелуются.

Группа 1: Верность растет из земли.  
Праведность сияет с неба.

Группа 2: И нам Бог посылает много добра,  
И наша земля отвечает на это.

Группа 1: Праведность исходит от него  
И направляет шаги его.

(свободный перевод)

**Песня:** Ich schenke dir mein Herz

## ПРИЗЫВ К МОЛИТВЕ

**Ведущая 2:** Мы славим Бога, который собрал нас вместе для молитвы в духе любви и единства.

**Все:** **Объединенные в Троицином Боге, вместе мы преодолеваем различия во взглядах и теологических толкованиях.**

**Ведущая 2:** Напоминаем всем о том, что формирует дух верующих: смирение, дружелюбие, терпение и любовь (по Еф 4:2).

**Все:** **Признаем, что нам очень тяжело принимать других без предрассудков.**

**Ведущая 2:** Проблемы и трудности в наших семьях, в обществе, в нашем единении и церкви будем нести со смирением и терпением. С дружелюбием и любовью мы можем все преодолеть.

**Все:** **Пребудем сильными в вере, потому что мы знаем, что мы принадлежим Богу. Аминь**

## ЕВАНГЕЛИЕ

**Лектор:** Услышим 15 главу Евангелия от Иоанна о том, что говорит своим ученикам и ученицам Иисус, незадолго до своей крестной смерти:

*"Вот моя заповедь: Любите друг друга, как я люблю вас. Нет большей любви, чем та, которая жертвует жизнью ради друзей и подруг. В этом моя задача для вас: любите друг друга!" (свободный перевод, Ин 15:12-13.17)*

**Ведущая 1:** Услышим три истории палестинских христианок. Каждая история – сильный пример того, как люди отвечают на призыв Иисуса любить и поддерживать друг друга. Услышим историю Элеоноры, которая рассказывает о жизни в силе.

**Припев:** Friedensweg

**Участница 1:**

У меня корявая кожа как корень дерева оливы. Как и оливковое дерево, я пережила множество войн и насилия.

Я христианка из Палестины и принадлежу Греческой Православной Церкви на Святой Земле.

Я происхожу из старой семьи, у которой корни уходят в историю Иерусалима. В начале 19 века мой прадед основал православную церковь св. Георгия. С тех пор христиане, жившие за городскими стенами, имели собственное место для богослужений.

Эта церковь стояла до времени Накба, так мы называем катастрофу 1948 года. Тогда 750 000 человек были вынуждены бежать из Палестины, они рассеялись и стали беженцами. И моя семья была там. Мои родители приняли тяжелое решение и бежали ради жизни под бомбами. Они нашли прибежище в доме двоюродной сестры моей матери, надеялись, что скоро вернуться домой и в церковь св. Георгия. Но ничего из этого не вышло. Сейчас и дом моих родителей, и церковь св. Георгия являются израильским культурным центром.

Когда мои родители бежали, еврейская соседская семья предложила им сохранить ценности церкви св. Георгия. Среди них были иконы и драгоценные причастные чаши. Соседи обещали сохранить также собственность моих родителей до их возвращения.

Когда я была маленькой, мои родители всегда вспоминали о соседях с благодарностью и ждали великий день возвращения. Они представляли себе, как снова вернут священные предметы и будут благодарить соседей за то, что они сдержали свое обещание. К сожалению, мои родители умерли, так и не воплотив свою мечту. Но я помню, с какой благодарностью они говорили о еврейских соседях, несмотря на то, что они сильно страдали из-за того, что потеряли.

Мои родители так меня воспитали: надо поддерживать друг друга с любовью и всегда быть благодарными тем, кто творит добро.

Я живу в Иерусалиме, будучи палестинской христианкой. Я сознательно отдаю свои силы и время нашей общине – здесь на месте и по всему миру. Пример моих родителей научил меня важности держаться вместе, даже когда жизнь тяжела и жестока.

Когда я была в 6 классе, я начала активно посещать нашу общину. Моя учительница арабского языка давала мне маленькие задания в области гуманитарной работы. Она была очень дружелюбна, она была наполнена любовью. Это помогла мне научиться ценить работу, которая облегчает людям жизнь.

Позднее я сама разработала и провела множество проектов: проекты по первой помощи, проекты по развитию, социальные проекты. Они были открыты для всех людей, независимо от их религии, национальности, пола, статуса или нужды. Мне удалось помочь сотням женщин из сектора Газа и Западной Иордании прокормить их семьи. Многие проекты выросли и распространились на другие районы. Это позитивно поменяло жизни многих людей.

Жизнь не всегда была легкой. Были и препятствия, удары в спину и даже угрозы. И все же, я убеждена: мы сильны, когда в нас есть любовь, понимание, дружелюбие, смирение и терпение.

С детства я знаю, что жизнь очень хрупка, и нет никаких гарантий мира. Я могла бы покинуть страну моих корней, но я решила остаться и жить по заповедям Иисуса: любить других, как Бог любит меня.

**Песня:** Singt vom Leben

## ЧТЕНИЕ

Лектор: Услышим чтение из послания Павла общине в Эфесе:

Я, находящийся в заключении ради Господа, умоляю вас: раз вы призваны Богом, то живите достойно вашего призвания. Будьте скромны и кротки, относитесь друг к другу с терпением и любовью. Делайте все возможное для того, чтобы скрепить свое духовное единство узами мира. Дух один и тело одно, так же, как и надежда, к которой вы были призваны, – одна. Один Господь, одна вера, одно крещение, один Бог – Отец всех. Он стоит над всем и действует через все и во всем. Каждому из нас дана благодать по мере дара Христова.

*(Еф 4:1-7 Новый Русский Перевод)*

## ТИХАЯ МЕДИТАЦИЯ ИЛИ БИБЛЕЙСКАЯ РАБОТА

## Жизнь ради истины – история Лины

**Ведущая 1:** Услышим историю Лины, которая рассказывает о своей жизни ради истины.

**Припев:** Friedensweg

**Участница 2:**

11 мая 2022 года я потеряла свою тетю Ширин, она была известной журналисткой, ее убили в Западной Иордании. Для меня она была как ветвь оливкового дерева, которая может противостоять самым сильным ветрам, угрожающим признанию палестинского опыта.

Со смертью тети Ширин Палестина утратила икону, легенду и знаменитую журналистку арабского телевидения Аль-Джазира. Ширин была всем этим и даже больше. Она была моей тетей, крестной и лучшей подружкой. Насколько я себя помню, Ширин была образцом для меня. Она была образцом для многих молодых палестинок. Когда я стала старше, я хотела быть такой же успешной, профессиональной и талантливой, как она. Я всегда буду с благодарностью вспоминать все моменты, которые мы провели вместе: как мы разговаривали об искусстве, политике и жизни, мы вместе смотрели телевизионные программы, ездили вместе в отпуск и проводили время с семьей.

25 лет жизни тетя Ширин посвятила освещению событий в Палестине, она поднимала голос истины. Благодаря телевизионному экрану она приходила в каждый дом в Палестине и в арабском мире. День ее погребения стал знаком того, что она осталась в каждом палестинском сердце. В моей памяти навсегда останется волна солидарности, которую мы пережили в день прощания с ней, эта волна навсегда останется в коллективной памяти Палестины. Мы благодарны смелым мужчинам, несшим гроб Ширин на своих плечах. Израильские войска не смогли их запугать.

Многие люди не знали того, что моя тетя была христианкой. Исходя из своей христианской веры, она с любовью встречала людей всех исповеданий. Она всегда защищала тех, кого ей послала любовь. Она боролась за равноправный доступ всех религий к священным местам Иерусалима. Защита истины была ее позиция, с которой она встречала оккупационные силы с любовью. Говорить правду – было формой любящего сопротивления, потому что она старалась воззвать к человечности притеснителей.

Жизнь Ширин похожа на оливковую ветвь, которую срезали слишком рано, но ее действие продолжается. Память о ней питает землю, из которой мы черпаем силы для того, чтобы дальше говорить правду и требовать справедливости.

История Ширин побуждает нас выражать истину в любви.

**Песня:** Dein Wort durchbricht die Dunkelheit

**Большая Церковная Молитва**

**Ведущая 2:** Объединенные Божьей живой силой Духа и скрепленные союзом мира, мы молимся обо всех женщинах, обо всем человечестве и обо всех нуждающихся.

**Ведущая 2:** Боже праведный, благослови нас, чтобы мы могли свидетельствовать о мире и справедливости.  
Открой наши глаза, чтобы мы могли видеть окружающие нас вещи твоими глазами. Защити нас от всех форм насилия, обиды и мести. Мы молим тебя о женщинах, которым отказали в праве на образование и в других основных правах.  
Мы молим тебя о женщинах, которых использовали, которые пострадали от насилия.  
Мы молим тебя о том, чтобы наши церкви и правительства создали для женщин места безопасности.  
Помоги нам поднять наши голоса и отдать свои способности и таланты для других.  
Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 1:** Боже, ты знаешь нужду беженцев и изгнанных. Твой сын в детстве был вынужден бежать от солдат из Вифлиема.  
Пребуди с нами и помоги нам в эти темные и сложные дни.  
Защити беженцев и изгнанных.  
Приведи их в безопасные места.  
Открой сердца людей, которые их принимают, и веди политически ответственных.  
Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 3:** Боже, наша скала, ты учил нас строить на слове твоём.  
Мы молим тебя обо всех, утративших родину.  
Особенно мы молимся вместе с палестинскими семьями, чьи дома были разрушены израильскими властями. Пусть это дело разрушения будет остановлено. Пусть снова семьям светит справедливость. Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 1:** Боже мира,  
Мы молимся об общих усилиях ради справедливого решения по поводу продолжающегося притеснения и по концу израильской оккупации.  
Молимся о городе Иерусалиме, святом городе для всех христиан, иудеев и мусульман.  
Молимся о равных правах, религиозной свободе, свободе передвижения и свободном выражении своего мнения.  
Вместе с сестрами из Палестины мы молим тебя: научи нас следовать примеру Иисуса и поддерживать всех людей нашей страны с любовью.  
Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 2:** Целительная и охраняющая сила Духа,  
Мы молимся обо всех больных, умирающих и скорбящих.  
Молимся обо всех, кто разработал вакцины и лекарства от коронавируса, а также других болезней.  
Когда мы чувствуем себя потерянными и измученными, укрепи нас. Оживи наши сухие ветви, чтобы они снова зеленели и приносили добрые плоды. Подари нам новую жизнь и надежду на воскресение.  
Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 1:** Боже милостивый,  
Мы неправильно обращаемся с твоим чудесным творением. Мы причинили вред окружающей среде, растениям и животным, земле, воде и воздуху. Мы причина климатического кризиса. Помоги нам снова ценить и любить твое творение. Помоги нам спасти то, что еще можно спасти. Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 3:** Боже единства, Иисус молился о том, чтобы все, идущие за ним, пребывали в единстве, чтобы были, как и ты, едины.  
Научи нас относиться друг к другу справедливо, научи нас с любовью подходить к тем, кто по-другому говорит, живет и молится.  
Благослови вселенскую церковь.  
Благослови женщин, несущих благую весть.  
Веди нас к жизни, к которой ты нас призвал.

**Припев:** Erhöre unser Gebet.

**Участница 2:** Боже любви, мы приносим тебе все наши моления. Мы знаем, что добро и благословение идут от тебя. Пребудь с нами, даруй нам твою милость и наполни наши сердца радостью.  
Во имя Бога, источника жизни, во имя Иисуса, нашего брата, и во имя Святой Силы Духа.

**Все:** Аминь.

**ОТЧЕ НАШ – на арамейском**

**Ведущая 2:** Помолимся молитвой, которой научил нас Иисус.  
Услышим ее на языке Иисуса – арамейском.

## ЖИЗНЬ РАДИ НАДЕЖДЫ– История Сары

**Ведущая 1:** Услышим историю Сары – историю жизни ради надежды

**Припев:** Friedensweg

**Участница 3:**

Иногда я чувствую себя как лист на оливковом дереве, который связан с корнями и черпает из них силы для цветения.

Я родилась в Иерусалиме и выросла в лютеранской церкви. Жизнь палестинской женщины – это вызов. Поэтому я рада тому, что моя церковь рукоположила меня в пасторы, впервые в истории нашей церкви, это было вкладом в изменение общества.

Все эти годы я поражалась способности палестинок выживать. Моя собственная семейная история, как и многие другие, связана с историей Палестины. Мне хотелось бы рассказать о том, что это значит, быть палестинкой в нашей стране.

Мой дедушка с бабушкой жили раньше в Яффе. Они росли там до 1948 года, жили по соседству с христианскими, мусульманскими и иудейскими семьями. В 1948 году было основано государство Израиль. Военные пришли в дом моих бабушки и дедушки и силой выгнали их. Так, мои бабушка и дедушка стали беженцами в Иордании. Изгнание стало катастрофой для палестинцев, живших в этой стране веками. Мы называем эту катастрофу Накбой.

Много лет спустя бабушка и дедушка приехали к нам в Иерусалим. Они взяли наших родителей и нас, детей, с собой на экскурсию в Яффу. Они очень радовались, когда показывали дом, в котором раньше жили. Мой дедушка рассказывал истории о своем детстве, о том, как сажал со своим отцом деревья. Благодаря деревьям мы и нашли дом, потому что многое поменялось.

Мы не хотели заходить в дом, хотели просто посмотреть на него снаружи. Мой дедушка попытался объяснить семье, которая там теперь жила, что раньше это был его дом. Но они ничего не хотели слышать и прогнали нас. Думаю, для дедушки это был плохой момент, ведь теперь его дважды выгнали из собственного дома.

Позднее, когда я навещала дедушку и бабушку в Иордании, бабушка показала мне ключ, который захватила с собой ее мать. Она сохранила ключ в надежде на то, что когда-нибудь они вернуться в свой дом.

После второй Накбы в 1967 году, в завершении шестидневной войны, изгнали еще больше людей, и этот процесс продолжается до сих пор. Многие сохранили свои ключи в надежде на возвращение, и эта надежда передается из поколения в поколение.

Я знаю, что дерево моего происхождения сильное и устойчивое. Это питает и укрепляет меня. Так я могу нести других людей с любовью, как это делали мои предки. Их любовь помогает мне расти подобно листочку оливкового дерева.

**Песня:** Menschheitsfriedenstraum

## КОЛЛЕКТА

**Ведущая 1:** Сегодня мы получили особый подарок благодаря свидетельствам палестинских христианок. Истории Элеоноры, Лины и Сары показали нам, как много требуется сил, чтобы вместе, с любовью нести бремена жизни.

**Лектор:** Во втором послании Коринфянам Апостол Павел призывает всех делиться полнотой жизни. Главное, чтобы было желание, и тогда ваш вклад будет оценен Богом, Который желает, чтобы вы давали из того, что у вас есть, а не из того, чего у вас нет. Мы не хотим, чтобы другим было облегчение за ваш счет, но чтобы было равенство. В настоящее время ваш достаток облегчит их нужду, а их достаток в свое время облегчит вашу. Тогда будет равенство. (Новый Русский Перевод, 2Кор 8:12-14)

Ведущая 1 дает информацию о коллекте.

**Ведущая 2:** Помолимся.

Боже, эта коллекта является знаком того, что мы вместе хотим нести наши бремена, даже когда это тяжело. Благослови эти дары и помоги им принести богатые плоды. Аминь.

## ДЕЛИТЬСЯ МИРОМ ХРИСТОВЫМ

**Ведущая 1:** Именно посреди несправедливости, войны и страданий Бог призывает нас поддерживать друг друга с любовью. Если мы держимся друг друга, несмотря на все сложности, мы начинаем жить в мире, обещанном Богом.

Итак, мы делимся этим миром, мы протягиваем друг другу оливковую ветвь или оливковый листочек.<sup>1</sup> Мы говорим друг другу на арабском: "Salaam al Massih". Это означает: «Мир Христов».

## СЛОВА ПОДДЕРЖКИ

<sup>1</sup> В начале богослужения раздать участникам оливковые веточки или листочки.

**Ведущая 2:** Поддержим и укрепим друг друга.

**Все:** Мы поддерживаем друг друга...

**Ведущая 2:** Мы помогаем друг другу защищать мир, мы поддерживаем всех женщин. Мы хотим укреплять женщин, переживших преследования, насилие или дискриминацию.

**Все:** Мы поддерживаем друг друга ...

**Ведущая 2:** На всех общественных уровнях, также в наших церквах, мы пытаемся быть верными защитницами мира и справедливости.

**Все:** Мы поддерживаем друг друга с любовью, пока Божьи мир и справедливость не наполнят всю землю.

## БЛАГОСЛОВЕНИЕ

**Ведущая 2:** Отправимся все вместе защищать мир и справедливость. Да благословит нас Бог.

Да благословит и сохранит нас Бог.

Да призрит Бог на нас светлым лицом своим и помилует нас.

Да обратит Бог светлое лицо свое к нам и подаст нам мир.

**Все:** Аминь.

**Заключительная песня:** Der Tag ist um

### Impressum:

*Hrsg. Weltgebetstag der Frauen – Deutsches Komitee e.V., Deutenbacher Str. 1, 90547 Stein, [www.weltgebetstag.de](http://www.weltgebetstag.de), Spendenkonto: DE42 5206 0410 0404 0045 40*

*Herstellung und Vertrieb: MVG, Aachen, [www.eine-welt-shop.de](http://www.eine-welt-shop.de)*



